**VABO – Sprachförderklasse**

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf mit Sprachförderung**

Griechisch

**Εγγραφή**

Εγγραφή για την τάξη γλωσσικής προώθησης VABO για μαθητές 15, 16 και 17 ετών

*Anmeldung zur Sprachförderklasse VABO für 15-jährige, 16-jährige und 17-jährige Schüler*

**Προσοχή:** Το ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί στα Γερμανικά (ή Αγγλικά)!

*Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!*

**Παρακαλούμε στείλτε το ερωτηματολόγιο στο:**

*Bitte senden Sie den Fragebogen an:* Peter-Bruckmann-Schule, Alfred-Finkbeiner-Straße 2, 74072 Heilbronn

Mail: [info@pbs-hn.de](mailto:info@pbs-hn.de), Telefon: 07131 39043-300

1. Στοιχεία του μαθητή

*1. Angaben zum Schüler*

Επώνυμο ……………………………………………… Όνομα ….…………………………………..………...

*Nachname* *Vorname*

Ημερομηνία γέννησης ……………………………..… Τόπος γέννησης …………………….………………

*Geburtsdatum* *Geburtsort*

Εθνικότητα ……………………………………………. Θρήσκευμα ……………………….………………….

*Staatsangehörigkeit* *Religion*

Από ποιά χώρα έρχεσαι; …………………………..……………………………………………..……………...

*Aus welchem Land kommst Du?*

Ποιές γλώσσες μιλάς; ……………………….……………………………………………………………………

*Welche Sprachen sprichst Du?*

Σε ποιά γλώσσα μπορείς να γράφεις; …………………………………………………………………………..

*In welcher Sprache kannst Du schreiben?*

Πόσα χρόνια έχεις ήδη επισκεφθεί σχολείο; ……….…...……………………………………………………...

*Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?*

Επίσκεψη τύπου σχολείου: .……………………………………………………………………………………...

*Besuchte Schularten:*

Έχεις επισκεφθεί ένα σχολείο που σου δίνει τη δυνατότητα σπουδών; ΝΑΙ / ΌΧΙ

*Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein*

Έχεις ήδη επισκεφθεί στη Γερμανία κάποιο σχολείο; ΝΑΙ / ΌΧΙ

*Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein*

2. Διεύθυνση του μαθητή  
*2. Anschrift des Schülers*

Οδός, νούμερο ......................................................................................................................................

Stand: Mai 2017

*Straße, Hausnummer*

T.K., Πόλη …………………………………………………………………………………………..………..……

*Postleitzahl, Wohnort*

Τηλέφωνο: ….………………………………………… Φαξ ……………………………………………………

*Telefon Fax*

e-mail .…………………………………………………………………………………………………………......

*E-Mail*

3. Έχεις κάποιο πρόσωπο επαφής (π.χ. συγγενής, κοινωνικός λειτουργός,

γείτονας, φίλος...), που μιλάει γερμανικά και σε υποστηρίζει;

*3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund),*

*die Deutsch spricht und Dich unterstützt?*

Επώνυμο ……………………………………………… Όνομα ….…………………………………..………...

*Nachname* *Vorname*

Οδός, νούμερο ......................................................................................................................................

*Straße, Hausnummer*

T.K., Πόλη …………………………………………………………………………………………..………..……

*Postleitzahl, Wohnort*

Τηλέφωνο: ….………………………………………… Φαξ ……………………………………………………

*Telefon Fax*

e-mail .…………………………………………………………………………………………………………......

*E-Mail*

4. Άδεια παραμονής (πρέπει να αποδειχθεί)

*4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)*

Είδος της άδειας παραμονής ……………………………………………………………………………………

*Art der Aufenthaltsgenehmigung*

Αιτών άσυλο ΝΑΙ / ΌΧΙ

As*ylbewerber ja / nein*

Δικαιούχος ασύλου ΝΑΙ / ΌΧΙ

*Anerkannter Asylbewerber ja / nein*

5. Νόμιμος κηδεμόνας (πατέρας, μητέρα ή νόμιμος εκπρόσωπος)

(Τα στοιχεία είναι μόνο απαραίτητα, σε περίπτωση που ο μαθητής και ο γονέας /κηδεμόνας δεν ζουν μαζί).

*5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)*

*(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Jugendlicher nicht zusammenleben)*

Επώνυμο ……………………………………………… Όνομα ….…………………………………..………...

*Nachname* *Vorname*

Οδός, νούμερο ......................................................................................................................................

*Straße, Hausnummer*

T.K., Πόλη …………………………………………………………………………………………..………..……

*Postleitzahl, Wohnort*

Τηλέφωνο: ….………………………………………… Φαξ ……………………………………………………

*Telefon Fax*

e-mail .……………………………………………………………………………………………………...……...

*E-Mail*

Υπόδειξη: Ως νόμιμος κηδεμόνας (πατέρας/μητέρα ή νόμιμος εκπρόσωπος) συμφωνώ με τη συλλογή και αποθήκευση των δεδομένων από το σχολείο. Τα στοιχεία αυτά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το σκοπό του σχεδιασμού των σχολικών τάξεων. **Θέλουμε να επισημάνουμε, ότι μπορείτε επίσης να αρνηθείτε ή να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας.**

***Hinweis:*** *Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet.* ***Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.***

Τόπος …………………………………….……………………. Ημερομηνία……………………………….…

Ort *Datum*

………………………………………………………………….. ………………………………………….….

Υπογραφή του μαθητή Υπογραφή του γονέα / του κηδεμόνα

*Unterschrift des Schülers* *Unterschrift der / des Erziehungsberechtigen*

Για λόγους καλύτερης αναγνωσιμότητας χρησιμοποιείται το αρσενικό γένος, παρόλο που γίνεται αναφορά πάντα και στα δύο φύλα.

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.*